2013年1月31日当时

中央区地域別災害対応マップ

Disaster and Emergency Map for Chuo-ku Area

中央区地区性防灾地图

주오구 지역별 재해대응지도

ミナミ地域

Minami Area

南部地区 〝MINAMI〟

미나미지역

本地区防灾地图是在地区居民、地区内经营业者及商店协会的大力协助下，由中央区区役所制作而成的。

标识说明

- 避難所 Evacuation Site • 避难所 • 피난소
- 防火用水槽 Fire Protection Water Tank • 防火用水槽 • 방화용 수조
- 貯水槽 Water Tank • 蓄水槽 • 저수조
- 井戸 Water Well • 井 • 우물
- 可搬式ポンプ収納庫 Portable Fire Pump Storage • 可移动水泵储存库 • 가반식펌프 수납고
- 防災備蓄庫 Disaster Prevention Storage • 防灾储备库 • 방재 비축창고
- 救助用の資機材(バールやハシゴなど) Rescue Equipments(Crowbar and Ladder) • 救援装备（撬棍或梯子） • 구조용 기자재(노루발못뽑이(빠루) 또는 사다리)
- フォークリフト Forklift • 叉式装卸车 • 포크리프트
- AED
- 災害時帰宅支援ステーション このステッカーがあるコンビニエンスストア等では水道水・トイレ・道路情報などの帰宅支援サービスが受けられます Disaster Return Support Station • 灾害时回家支援服务站 • 재해시 귀가 지원 스테이션
- コンビニエンスストア Convenience Store • 便利店 • 편의점
- 公衆電話(屋外で終日利用可能なもの) Public Telephone(available outdoors 24 hours a day) • 公用电话（室外终日可用） • 공중전화(실외에서 하루종일 이용가능한 것)
- 公衆トイレ Public Toilet • 公共厕所 • 공중화장실
- ガソリンスタンド Gas Station • 加油站 • 주유소
- 銭湯 Public Bath • 澡堂 • 공중 목욕탕
- 掲示板 Message Board • 告示板 • 게시판
- 防災行政無線 Disaster Prevention Administrative Radio System • 防灾行政无线 • 방재행정 무선
- 同報系無線(屋外スピーカー) Disaster Prevention Outdoor Siren Speaker • 室外广播 • 동보계 무선(실외 스피커)
- 街頭消火器 Street Fire Extinguisher • 街头灭火器 • 가두소화기
- 救急病院 Emergency Hospital • 急救医院 • 응급병원
- 地域集会所 Local Meeting Place • 地区集会所 • 지역 집회소
- 警察署 Police Station • 警察署 • 경찰서
- 交番 Police Box • 警察值班岗亭 • 파출소
- 消防署出張所 Fire Department Branch Office • 消防署办事处 • 소방서 출장소
- 避難路 広域避難場所までの安全な道路 Evacuation Route • 避难路径 • 피난경로
- 地下鉄・私鉄 Subway, Private Railway • 地铁, 私铁 • 지하철 • 민영철도
- 高速道路 Highway • 高速公路 • 고속도로
- 地域界 Community Borderline • 地区界线 • 지역 경계
- 地域名 Community Name • 地区名称 • 지역명

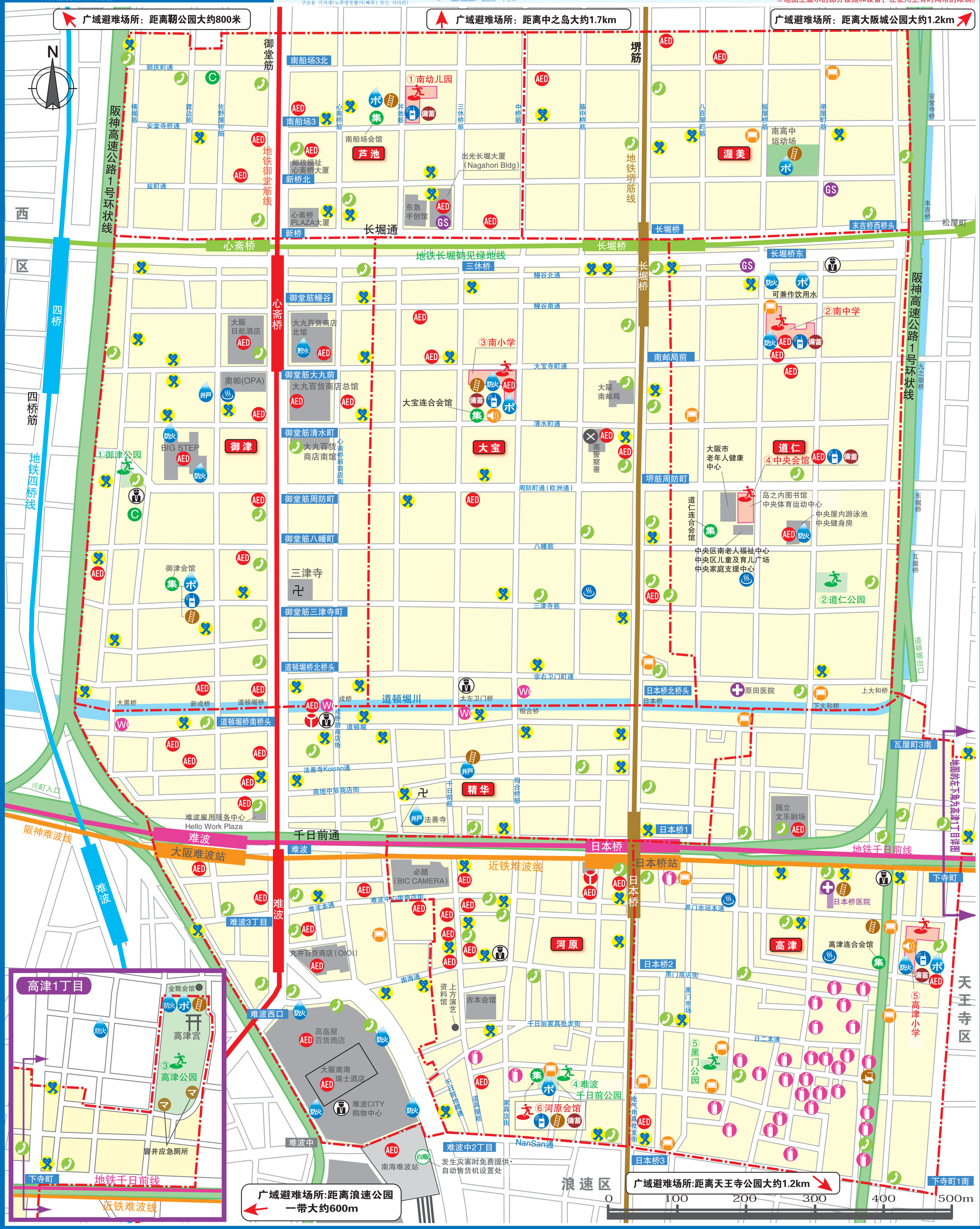
广域避难场所

韧公园及中之岛、大阪城公园及浪速公园一带、天王寺公园

发生灾害时的避难所（收容避难所）

①南幼儿园 ②南中学
③南小学 ④中央会馆
⑤高津小学 ⑥河原会馆

临时避难所

①御津公园 ②道仁公园
③高津公园 ④难波千日前公园
⑤黑门公园

※地图上显示的部分设施和设备，在使用上有时间带的限制。